



LE TRAVAIL, C'EST RISQUÉ!
(PRACA JEST RYZYKOWNA!)

AGNIESZKA RUTKOWSKA-SAGATA,
KATARZYNA WIERZBICKA-ZIEMBICKA

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka francuskiego na III etapie edukacyjnym w szkole branżowej II stopnia

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Witkowska Elżbieta

Recenzja merytoryczna – Hanna Łaskowska

Agnieszka Dołęga

Katarzyna Szczepkowska-Szczęśniak

Agnieszka Ratajczak-Mucharska

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat zajęć:

Le travail, c'est risqué! (Praca jest ryzykowna!)

Klasa / czas trwania zajęć

klasa I, 45 min

Cele

Komunikacyjne: Uczeń rozumie krótką wypowiedź ustną dotyczącą odszkodowania za wypadek w pracy i bezpieczeństwa w miejscu pracy.

Leksykalne: Uczeń rozumie kluczowe słownictwo z nagrania, tj. związane z wypadkami w pracy, ich najczęstszymi konsekwencjami oraz odszkodowaniem, i potrafi się nim posłużyć; rozumie podstawowe słownictwo związane z warunkami pracy, np. ubezpieczeniem i zarobkami, i potrafi się nim posłużyć.

Gramatyczne: Uczeń utrwala użycie czasu *passé composé*.

Fonetyczne/ortograficzne: Uczeń wie, w jakich przypadkach litera *s* w zapisie niektórych wyrazów czytana jest jako głoska [z], oraz prawidłowo wymawia te wyrazy.

Interdyscyplinarne/Kulturowe: Uczeń zna podstawowe informacje nt. prawa pracy, BHP i warunków pracy w Polsce i we Francji.

Wychowawcze: Uczeń ma świadomość znaczenia przestrzegania zasad BHP w przyszłej pracy.

Metody/Techniki/Formy pracy

opis ilustracji, ćwiczenia wymowy.

Środki dydaktyczne

tablica, komputer z dostępem do Internetu, krótki fragment reportażu nt. wypadku w miejscu pracy i warunków odszkodowania, np. : <https://www.youtube.com/watch?v=p-iL9GNetMO> [dostęp w dn. 15.07.2019], kartki z zadaniami na rozumienie ze słuchu, ilustracje kojarzące się z bezpieczeństwem w miejscu pracy, np. plakaty przypominające o noszeniu kasku lub plakaty kampanii społecznych.

Opis przebiegu zajęć

Czynności wstępne i rozpoczęcie lekcji:

Nauczyciel sprawdza listę obecności i wita się z uczniami, pytając ich o samopoczucie.

Wprowadzenie do tematu: Nauczyciel pokazuje uczniom ilustracje kojarzące się z bezpieczeństwem w miejscu pracy i prosi o opisanie tego, co się na nich znajduje (porozumiewanie się w j. obcych). Pyta o możliwe wypadki w miejscu pracy i wprowadza słownictwo niezbędne do zrozumienia materiału, zapisując je na tablicy.

Pierwsze oglądanie nagrania: Nauczyciel prosi uczniów o obejrzenie nagrania i określenie tematu reportażu. Po odtworzeniu nagrania sprawdza odpowiedzi, zadając kilka dodatkowych pytań.

Drugie oglądanie nagrania: Nauczyciel rozdaje uczniom kartki z testem wielokrotnego wyboru. Prosi ich o ponowne obejrzenie materiału i zaznaczenie prawidłowych odpowiedzi. Na końcu sprawdza odpowiedzi, prosząc uczniów o uzasadnienie ich odpowiednimi fragmentami nagrania.

Konceptualizacja: Nauczyciel zwraca uczniom uwagę na dodatkowe wyrażenia lub terminy użyte w materiale i wyjaśnia niejasności. Prosi uczniów o przytoczenie wypadku, który przytrafił się bohaterowi reportażu i jego konsekwencji. Pyta uczniów, jakie możliwe wypadki mogą przytrafić się w miejscu ich przyszłej pracy (porozumiewanie się w j. obcych). W razie potrzeby koryguje i uzupełnia słownictwo z tym związane, zapisując je na tablicy.

Utrwalenie słownictwa i struktur gramatycznych: Nauczyciel rozdaje uczniom kartki z zadaniami na zrozumienie słownictwa, np. tekst z lukami do uzupełnienia, zadania na dopasowanie wyrazów do ich definicji lub synonimów etc. Uczniowie wykonują ćwiczenia, a potem we współpracy z nauczycielem weryfikują odpowiedzi.

Podsumowanie

Nauczyciel pyta uczniów, czy z nagrania wynika więcej podobieństw, czy różnic między polskim a francuskim prawem pracy. Weryfikuje i koryguje ich wiedzę na ten temat (porozumiewanie się w j. obcych, rozwój kompetencji społecznych i obywatelskich).

Zakończenie lekcji

Nauczyciel zadaje pracę domową: uczniowie mają przygotować krótką wypowiedź na temat poruszony w reportażu, jednak odnosząc go do kontekstu Polski (porozumiewanie się w j. obcych, rozwój kompetencji społecznych i obywatelskich, rozwój kompetencji informatycznych).

Komentarz metodyczny

Ławki ustawione są w rzędach lub półkole. Uczniowie o SPE siedzą bliżej nauczyciela. Ewaluacja lekcji oparta jest m.in. na ocenie pracy domowej i krótkiej kartkówce z zakresu słownictwa. Kryteria oceny pracy domowej to: poprawność językowa, staranność przygotowania oraz postępek uczniów (w odniesieniu do innych prac domowych tego typu). W przypadku uczniów o SPE zalecana jest modyfikacja kryteriów oceny pracy domowej lub/i jej formy, w zależności od zaleceń poradni psychologiczno-pedagogicznej lub szkolnego psychologa/pedagoga (np.

uczniowie niedosłyszający mogą przygotować pisemny reportaż i pracować na lekcji z transkrypcją). Uczniowie zdolniejsi powinni dostać do zrobienia dodatkowy zestaw zadań z zakresu słownictwa. Ponieważ powyższa lekcja ma charakter interdyscyplinarny, zalecana jest współpraca nauczyciela języka francuskiego z innymi nauczycielami przedmiotowymi.